

ОСЫ ШАРТТАР МЕН ТАЛАПТАРДЫ МҰҚИАТ ОҚЫП ШЫҒЫҢЫЗ. ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ЖӘНЕ ЖАЛДАУ ШАРТТАРЫ МЕН ТАЛАПТАРЫ ОСЫ ЖЕРДЕ КӨРСЕТІЛГЕНДЕРМЕН ШЕКТЕЛЕДІ.

1. АНЫҚТАМАЛАР

“Фиалиал” Тараппен байланысты болған, сол Тарапты ауық-ауық тікелей немесе жанама түрде бақылайтын, сол Тарап бақылайтын немесе сол Тараппен бірге тікелей немесе жанама түрде ортақ бақылайтын не бақыланатын кез келген басқа ұйымды білдіреді;

“Компания” Келісім-шартта көрсетілген Hydratight немесе Энергас Tool Group Corp. компаниясын білдіреді;

“Компаниялар тобы” дегеніміз - Компанияны, оның филиалдарын, қосалқы мердігерлерін және Компаниямен жеке қарым-қатынастар тізбегіндегі кез келген басқа тұлға немесе ұйым, бірақ бұған Тұтынушылар тобының мүшелері кірмейді;

“Компания жабдықтары” Қызметтерді қамтамасыз ету немесе жалға беру кезінде Компания пайдаланатын барлық қондырғыларды, жабдықтарды, машиналарды немесе құралдарды білдіреді;

“Жанама залал” (а) салдарлық немесе тікелей емес залалды; және Келісім-шарт қолданысының басында болжанғанына немесе болжанбағанына қарамастан, (а) тармағына енгізілмеген (б) тікелей немесе жанама өндіріс шығынын және/немесе кейінге қалдырылуын, өнімнің жоғалуын, пайдалану мүмкіндігінің жоғалуын, кірістің, пайданың немесе күтілген пайданың жоғалуын білдіреді;

“Келісім-шарт” қоса берілген немесе аталған барлық құжаттамасымен бірге осы Шарттарды, Баға ұсыныстарын, Тапсырысты растауды (егер қолданылатын болса) білдіреді;

“Тапсырыс беруші” Келісім-шартта көрсетілген, Компаниядан Өнімдер мен Қызметтерді сатып алатын жеке немесе заңды тұлғаны білдіреді;

“Тұтынушылар тобы” бұл Тұтынушыны, оның клиентін, Түпкі пайдаланушыны, қосалқы мердігерлерді және Тұтынушымен жеке қарым-қатынас тізбегінде болған кез келген басқа тұлғаны немесе заңды тұлғаны білдіреді, бірақ бұған Компаниялар тобының мүшелері кірмейді;

“Түпкі пайдаланушы” бұл қызметтер мен Жалға берілетін жабдықтардың түпкілікті бенефициары;

“Энергетика өнеркәсібі” - қазбалы отын, табиғи газ, электр энергетикасы, атомдық және қайта жауаптылатын энергетика салаларын қоса алғанда, энергияны өндіруге, шығаруға, өңдеуге, дайындауға, таратуға және сатуға қатысатын салалардың жиынтығы.

“Тапсырысты растау” Тапсырыс берушінің Жалға алынатын жабдыққа және/немесе Қызметтерге берген тапсырысының Компания тарапынан жазбаша түрде расталуын білдіреді;

“Тараптар” Компания мен Тапсырыс берушіні білдіреді, ал **“Тарап”** олардың біреуін білдіреді;

“Баға ұсынысы” Компанияның Тапсырыс берушіге берген түпкілікті баға ұсынысын білдіреді. Егер Баға ұсынысында ешқандай мерзім көрсетілмеген болса, барлық Баға ұсыныстары берілген күннен бастап отыз (30) күн ішінде жарамды болады;

“Жалға берілетін жабдық” Компанияның Келісім-шартқа сәйкес Тапсырыс берушіге жалға беруге келісетін кез келген қондырғысын, жабдығын, механизмін немесе құралын білдіреді;

“Жалға беру мерзімі” 5.1-тармаққа сәйкес айқындалғандай, Тапсырыс берушінің Жалға берілетін жабдығын жалға беру кезеңін білдіреді;

“Қызметтер” Келісім-шартта көрсетілген кез келген қызметтерді білдіреді;

“Орналасқан жері” Келісім-шартта көрсетілген, Жалға беру мерзімдері ішінде Жалға берілетін өнімдер орналасатын орынды және/немесе Қызметтер көрсетілетін орынды білдіреді.

“Салықтар” Қызметтерге және/немесе Жалға берілетін жабдыққа байланысты жергілікті, мемлекеттік немесе ұлттық үкімет органдары тарапынан салынатын барлық салықтарды, алымдарды, баж салықтарын, күндарды, соның ішінде кіріс салықтарын, сату салықтарын, кедендік баж салықтарын, ҚҚС, тауарлар мен қызметтер салығын, акциз салықтарын, т.б. білдіреді;

“Шарттар” дегеніміз - осы Келісім көрсету және жалға беру шарттары мен талаптарын (Энергетика өнеркәсібі) білдіреді, олар Компанияның Энергетика өнеркәсібінде қызмет көрсетуіне және жабдықтарды жалға беруіне қолданылады. Тұтынушыларға ыңғайлы болу үшін осы Шарттардың аударылған нұсқалары қолжетімді болуы мүмкін, алайда осы Шарттарды түсіндіру кезінде қарама-қайшылықтар туындаған жағдайда ағылшын тіліндегі нұсқасы басым болады;

“Толық шығын” Компанияның немесе оның сақтандырушысының қисынды пікірі бойынша Жалға берілетін жабдық бүлінген және жөндеуге жатпайтын, жоғалған, ұрланған немесе тәркіленген жағдайды білдіреді.

2. ШАРТТАРДЫҢ ҚОЛДАНЫЛУЫ

Компания мен Тапсырыс беруші арасында әртүрлі қызмет көрсету және жалға беру шарттарымен қол қойылған жазбаша түрдегі бөлек келісім жасалған жағдайларды қоспағанда, осы Шарттар Компанияның Тапсырыс берушіге Қызмет көрсетуін және жабдықтарды жалға беруін реттейтін жалғыз шарттар болып табылады. Тапсырыс берушінің сатып алу тапсырысының немесе қабылдауының осы Шарттарға сәйкес келмейтін немесе оларды толықтыратын ережелері немесе шарттары Компания үшін міндетті болып табылмайды және қолданылмайды.

Егер Келісім-шартты құрайтын құжаттар арасында қандай да бір түсініксіздік, қарама-қайшылық немесе сәйкессіздік болса, басымдық тәртібі мынадай болады: (a) Тапсырысты растау; (b) Баға ұсынысы; (c) осы Шарттар; (d) жоғарыдағы (a) немесе (b) тармақтарында көрсетілген кез келген басқа құжаттар.

3. ЕРЕКШЕЛІК

Тапсырыс беруші Компания алдында Тапсырыс беруші ұсынған кез келген ерекшеліктің дәлдігін қамтамасыз ету үшін, сондай-ақ Баға ұсынысының дұрыстығын тексеру және қамтамасыз ету үшін жауапты болады. Компания Тапсырыс беруші алдында Тапсырыс берушімен ұсынылған толық емес, дұрыс емес, дәл емес, анық емес, ретсіз немесе дұрыс емес нысандағы ақпаратқа, құжаттарға, материалдарға немесе нұсқауларға байланысты жауапкершілік көтермейді. Компания Тапсырыс берушінің ақпаратты уақтылы ұсынбағаны үшін Тапсырыс берушінің алдында жауапты болмайды.

Қызметтердің және Жалға берілетін жабдықтардың саны, сапасы, сипаттамасы және кез-келген ерекшелігі Келісім-шартта тікелей көрсетіледі және басқа ешбір ерекшелік, сипаттамалық материал мазмұны, үлгі, хат-хабар немесе мәлімдеме, жарнама немесе коммерциялық әдебиет мазмұны Келісім-шарттың бір бөлігі болмауы.

4. ҚЫЗМЕТТЕР

4.1. Қызмет алымдары

4.1.1. Қызметтер үшін төленетін баға және/немесе қолданылатын мөлшерлемелер Келісім-шартта көрсетілгендей болуы керек.

4.1.2. Егер Қызметтер бекітілген бағамен ұсынылса және Келісім-шартты орындау Компанияның ақылға қонымды бақылауынан тыс қандай да бір себеппен кешіктірілсе немесе бұзылса, Компания оның бағасын әділ түрде түзетуге құқылы болады.

4.1.3. Егер Қызметтер келісілген кестеге сәйкес ұсынылса және егер Тараптар Қызмет көрсетуді жеделдету үшін Компанияға қосымша өтемақы жасауға келіспеген

болса, Қызметтер Компанияның ақылға қонымды бақылауынан тыс қандай да бір себеппен кешіккен немесе үзілген жағдайда Компания Қызметтерді аяқтау үшін уақытты әділ ұзартуға құқылы болады. Компанияның Қызметтерді көрсету уақыты қандай да бір Келісім-шарт үшін маңызды болып табылмайды және барлық көрсетілген күндер шамамен алынған.

4.1.4. Тапсырыс беруші Компаниядан Қызметтерге өзгерістер енгізуді немесе Қызметтердің жалпы көлемі шеңберінде қосымша қызметтерді талап етуге құқылы. Барлық өзгерістер мен қосымша қызметтер Тараптардың өзара келісуіне жатады. Тараптар жазбаша бұйрыққа қол қоймайынша, Компания мұндай жұмысты бастауға міндетті болмайды.

4.1.5. Техникалық қолдауға жұмсалған, бірақ Келісім-шартқа енгізілмеген барлық шығындарды Тапсырыс беруші төлейді және Компанияның мөлшерлемелерімен реттеледі.

4.1.6. Барлық іссапар шығындары Компанияның мөлшерлемелері бойынша төленеді.

4.1.7. Қызметтердің шетелде жүзеге асырылуы жағдайларын да қосқандағы қолданымы жағдайларда, келесілерді қосқанда, бірақ бұлармен шектелмей, Тапсырыс беруші Компания мөлшерлемесіне сәйкес төлем жасайды:

- (a) Компания персоналын және Компания жабдығын Орналасқан жеріне және кері тасымалдауға арналған шығыстар;
- (b) ең аз он екі (12) сағаттық ауысым;
- (c) ерте бастау қажет болған жағдайда алдыңғы кеште үй-жайларға орналастыру және жұмсалатын шығындары; және
- (d) Компания қызметкерлерінің жұмыс орнында бағдарлауға және оқытуға жұмсаған уақыты үшін.

Тапсырыс берушінің міндеттері

4.2.1. Тапсырыс беруші Қызметтерге; оның ішінде баптау, пайдалану және бөлшектеу үшін шығыс материалдары мен қосалқы персоналды ұсынуға байланысты барлық мәселелер бойынша Компаниямен бірлесе жұмыс істеуі тиіс.

4.2.2. Тапсырыс беруші Компанияға Орналасқан жеріне, Тапсырыс берушінің үй-жайлары мен объектілеріне, сондай-ақ Компания негізді түрде талап ететін басқа да объектілерге қолжетімділікті қамтамасыз етуге тиіс.

4.2.3. Тапсырыс беруші Компанияға Денсаулық сақтау және қауіпсіздік саласындағы барлық ережелер мен қағидалар, Тапсырыс берушінің саясаты және Орналасқан жерінде қолданылатын барлық басқа да ақылға қонымды қауіпсіздік талаптары туралы хабарлауы тиіс. Компания Қызметтерді ұсынуға қандай да бір жауапкершіліксіз немесе айыппұл санкцияларының бас тарту және Компанияның жеке пікірі бойынша Қызметтерді орындау қандай да бір адамның денсаулығы мен қауіпсіздігі үшін қатер төндіруі мүмкін болған Орналасқан жерінен дереу кету құқығын өзіне қалдырады.

4.2.4. Тапсырыс беруші қолданыстағы заң талаптарына сәйкес әлеуметтік қамсыздандыру қызметтерін ұсынады.

4.2.5. Тапсырыс беруші Компания талап етуі мүмкін нысандар мен коммуналдық қызметтерді, соның ішінде, бірақ онымен шектелмей, мыналарды ұсынуы керек:

- (a) Компания жабдықтарын түсіруге, орналастыруға және қайта тиеуге көмектесуді;
- (b) Қызметтерді көрсету алдында және уақытында Компания жабдықтары үшін және Қызметтерге қажетті болған басқа заттар үшін тиісті сақтауды;
- (c) Құрылыс ағаштары және бір шаршы дюймге 100 фунттан минутына 140 текше фут ауа беру;
- (d) Орналасқан жеріне қажетті қосылыстармен бірге электр қуатын жүргізу;
- (e) Жұмыс аймағын жинауға және қалдықтарды қадеге жаратуға көмек көрсету үшін қадеге жаратуға арналған контейнерлер мен Тапсырыс берушінің персоналы;
- (f) Барлық кесу желілерінің және/немесе бұрғылау орындарының сызбасы және Тапсырыс берушінің ерекше рәсімдері.
- (g) Жұмыстар кезінде сапаны бақылау/сапаны қамтамасыз ету;
- (h) Қызметтер көрсету үшін қауіпті жағдайларға байланысты қажет болуы мүмкін болған арнайы немесе қосымша жабдықтар; және
- (i) Жабдықты орнату және дәнекерлеу үшін жеткілікті радиалды және осьтік кеңістік.

4.2.6. Тапсырыс беруші Қызметтер аяқталғаннан кейін дереу тексеріп, Компания Орналасқан жерінен шыққанға дейін қабылданғанын растауы керек.

4.2.7. Егер Келісім-шартта басқаша айтылмаса, Компания жабдықтары EX WORKS шарттарымен жеткізіледі және Тапсырыс беруші оларды Орналасқан жеріне тасымалдайды.

4.2.8. Тапсырыс беруші Орналасқан жерінің Компанияның жабдықтарын қолдай алатындығына кепілдік береді. Бағалар үздіксіз, бірізділікпен және айтарлықтай кідіріссіз не тоқтаусыз жүргізілетін Қызметтерге негізделген.

ЖАЛҒА БЕРІЛТІН ЖАБДЫҚ

Жалға беру мерзімі

5.1.1. Егер Келісім-шартта өзгеше көрсетілмесе, жалдау мерзімі: (a) Компанияның Тапсырыс берушіге Жалға берілетін жабдықтың Тапсырыс берушінің алуы үшін қолжетімді болатын туралы хабарлаған күні; немесе (b) егер Компания Жалға берілетін жабдықты Тапсырыс берушіге жеткізуге келіскен жағдайда Жалға берілетін жабдықты Тапсырыс берушіге жіберген күні басталады.

5.1.2. Жалға берілетін жабдық ең аз жалға беру мерзіміне жатуы мүмкін, егер Компания жазбаша түрде өзгеше мәлімдемесе, ең аз жалға беру мерзімі бес (5) күнді құрайды.

5.1.3. Минималды жалға беру мерзіміне және Келісім-шарт талаптарына сәйкес Жалға беру мерзімі Жалға берілетін жабдық 5.3-тармаққа сәйкес Тапсырыс берушіден қайтарылғанға немесе алынғанға дейін жалғасады.

Жеткізу

5.2.1. Жалға берілетін жабдықты жеткізу төмендегідей жүзеге асырылады:

- (a) Тапсырыс беруші Жалға берілетін жабдықты EX-WORKS (Инкотермс 2020) шарттары бойынша Компания аумағынан алып кетеді; немесе
- (b) егер Компания Келісім-шартта келіскен болса, Орналасқан жеріне немесе Тараптармен келісілген қандай да бір басқа жерге жеткізіледі.

5.2.2. Жеткізу немесе алып кету кезінде Тапсырыс беруші Жалға берілетін жабдық туралы нақты деректерді көрсететін Компанияның қабылдау-тапсыру формасына қол қоюы тиіс. Тапсырыс берушінің қолы Жалға берілетін жабдықты жеткізу немесе алып кету кезінде оның жақсы жұмыс істеп тұрғандығына Тапсырыс берушінің келісімін білдіреді.

5.2.3. Компания Жалға берілетін жабдықтың әрбір бөлшегін жеткізуге немесе алып кетуге қолжетімді ету үшін ақылға қонымды шамада күш салады, дегенмен уақыт

	Келісімшарт үшін маңызды болып табылмайды және келтірілген күндер шамамен белгіленген және қандай да болмасын себептермен орын алған кешігулер үшін Компания жауапты болмайды.	5.6.1.	Жалға беру ақысы Келісім-шартқа сәйкес белгіленеді. Жалға беру ақысын Компания Тапсырыс берушіге отыз (30) күн бұрын хабарлағаннан кейін түзете алады.
5.2.4.	Егер Жалға берілетін жабдықы бөлек-бөлек жеткізілсе, әр жеткізілім жеке партия болып табылады, бірақ сол бір Келісім-шарттың бөлігін құрайды. Компанияның Келісім-шартқа сәйкес бір немесе бірнеше партияны жеткізе алмайы бүкіл Келісім-шартты бұзу болып саналмайды.	5.6.2.	Жалға беру ақысын Компания EX-WORKS шарттарында ұсынады. Егер Компания Жалға берілетін жабдықты Компания аумағынан өзгеше жеткізуге келіссе, Тапсырыс беруші Компанияның осы жеткізу әдісі үшін (тасымалдауды, бұып-түюді және сақтандыруды қоса алғанда, бірақ онымен шектелмей) шығындарын және он бес пайыз (15%) мөлшеріндегі алымды төлеуге міндетті.
5.2.5.	Барлық контейнерлер, тасымалдау және бұып-түю материалдары Компанияның меншігі болып қалады және жеткізілген сәттен бастап он бес (15) күн ішінде бастапқы күйінде және жағдайында Компанияға қайтарылуы тиіс, олай болмаған жағдайда Тапсырыс беруші олардың жөндеу құны үшін жауапкершілікті өзіне алады. Компания өз қалауы бойынша Тапсырыс берушіден осындай заттар құнының барлық немесе бір бөлігіне кепілдік салымын өндіріп ала алады және қайтару кезінде кепілдік салымын қайтара алады.	5.6.3.	Жалға беру ақысын Тапсырыс беруші Жалға берілетін жабдықы жеткізілген немесе алынған күннен бастап Жалға берілетін жабдықы қайтарылған немесе алынған күнге дейін есептейді және төлейді.
5.3.	Қайтару	5.6.4.	Тапсырыс беруші жалдау жабдығын тұтынушының пайдалану үшін қол жетімді еместігіне қарамастан, жалдау ақысы жалдау кезеңінде есептеле береді және төлей береді, тек егер мұндай қол жетімсіздік тікелей Компанияның әрекеті немесе әрекетсіздігінен туындаса.
5.3.1.	Компания Келісім-шартта Жалға берілетін жабдықты алып кетуге келіскен жағдайларды қоспағанда, Жалға беру мерзімінің соңында немесе Келісім-шарт бұзылғаннан кейін Тапсырыс беруші Жалға берілетін жабдықты (және онымен байланысты барлық құжаттар мен материалдарды) өз тәуекеліне және өз есебінен Компания көрсеткен жерде Компанияға қайтаруы керек. Жалға алынған жабдықы әділ тозу, жалға ақысын алдын-ала төлеу жағдайларын қоспағанда және/немесе Компанияның нұсқауларына немесе Компанияның қайтару саясатына сәйкес берілген күйде қайтарылуы керек.	5.6.5.	Компания мезгіл-мезгіл Келісім-шартта көрсетілгендерге қосымша жабдықтарды, машиналарды, құралдарды бойынша өз міндеттемелерін орындаған болса, Компания Жалға берілетін жабдықты қайтару кезінде кепілдік салымын өтейді.
5.3.2.	Дұрыс пайдаланбау, теріс пайдалану немесе тиісінше пайдаланбау нәтижесінде Жалға берілетін жабдықы келтірілген қандай да бір залал үшін Тапсырыс беруші жауапты болады және Тапсырыс беруші Жалға берілетін жабдықты жөндеу немесе ауыстыру құнын төлеуі тиіс.	5.6.6.	Компания Жалға берілетін жабдықы кепілдік салымын талап ете алады. Егер Тапсырыс беруші Келісім-шарт бойынша өз міндеттемелерін орындаған болса, Компания Жалға берілетін жабдықты қайтару кезінде кепілдік салымын өтейді.
5.3.3.	егер Компания Келісім-шарт бойынша Жалға берілетін жабдықты алып кетуге келіссе, ол оны Тапсырыс берушінің есебінен және Компанияның Тапсырыс берушіге хабарлай алатын шарттарына сәйкес орындайды.	5.6.7.	Жалға беру мерзімі ішінде, Тапсырыс беруші Келісім-шарт бойынша жауапты болатын жағдайларды қоспағанда, Компания Жалға берілетін жабдықы ағымдағы қызмет көрсету және жөндеу құнын, сондай-ақ кез келген қажетті жөндеу немесе ауыстыру құнын төлейді. Компания жазбаша рұқсат берген жағдайларды қоспағанда, Тапсырыс беруші Компаниядан, оның агенттерінен немесе қосалқы мердігерлерден басқа, Жалға берілетін жабдықы қандай да бір сервистік және техникалық қызмет көрсетуге ешқандай жағдайда рұқсат бермеуі тиіс. Егер сервистік және техникалық қызмет шетелде көрсетілсе, Компания Тапсырыс берушіден ұсынылған заттарды тасымалдауға, мобилизациялауға, демобилизациялауға және ауыстыруға жұмсалған барлық шығындарды өндіріп алуға құқылы.
5.4.	Тәуекел және меншік		
5.4.1.	Жалға берілетін жабдықты жоғалту тәуекелі жеткізілгеннен кейін Тапсырыс берушіге өтеді және Жалға беру мерзімі ішінде Тапсырыс берушіде қалады.		
5.4.2.	Жалға берілетін жабдықы әрқашан Компанияның меншігі болып қала береді және Тапсырыс берушінің жалға алушы ретінде ғана құқығы бар. Тапсырыс беруші Компанияның Жалға берілетін жабдықы бойынша құқықтарына нұқсан келтіруі мүмкін болған нәрселерді жасауға жол бермеуі немесе оны ынталандырмауы тиіс.		
5.5.	Пайдалану		
5.5.1.	Тапсырыс беруші Жалға берілетін жабдықты тек Тапсырыс беруші бизнесінің мүддесі үшін пайдалана алады. Жалға берілетін жабдықы арнайы белгіленбеген қандай да бір мақсатта пайдаланылмауы тиіс және Тапсырыс беруші оны бұлай пайдалануға жол бермейді.		
5.5.2.	Тапсырыс беруші: (а) Жалға берілетін жабдықты Тапсырыс беруші таңдағанын; және (б) Жалға берілетін жабдықтың әрбір элементінің Тапсырыс берушіні қанағаттандыратынын және Тапсырыс берушінің арнайы мақсатта пайдалануы үшін қолайлы екенін растайды.		
5.5.3.	Тапсырыс беруші міндеттенеді:		
(a)	қолданыстағы заңдар мен ережелерге сәйкес дұрыс пайдаланылған кезде Жалға берілетін жабдықтың қауіпсіздік пен денсаулыққа қауіп төндірмеуі үшін барлық қажетті қадамдарды орындауға;		
(b)	Жалға берілетін жабдықтың жақсы жұмыс істеп тұрғанына көз жеткізіп, Жалға берілетін жабдықты алғаннан кейін Компанияға қандай да бір жетіспеушілік, бүліну немесе ақаулық туралы дереу хабарлауға;		
(c)	пайдалану жөніндегі нұсқаулықты оқып, түсінген және тиісті оқытудан өткен персоналдың Жалға берілетін жабдықты тиісінше және қауіпсіз пайдалануын қамтамасыз етуге;		
(d)	Жалға берілетін жабдықты қолданыстағы заңдарды немесе ережелерді бұзатындай етіп пайдаланбауға және бұлай пайдалануға жол бермеуге;		
(e)	Тапсырыс берушінің немқұрайлығы немесе дұрыс пайдаланбауы немесе Тапсырыс беруші Жалға берілетін жабдықты пайдалануға рұқсат берген кез келген тұлғаның немқұрайлығы немесе дұрыс пайдаланбауы нәтижесінде Жалға берілетін жабдықтың жөндеу немесе ауыстырылу шығынын төлеуге;		
(f)	Жалға берілетін жабдықты немесе оның ешбір бөлігін сатпауға, қайта бермеуге, кепілге қоймауға, жалға бермеуге немесе басқа қолмен иелік етпеуге, Келісім-шарт талаптары үшін ақы алмауға және бұлай жасауға тырыспауға;		
(g)	егер Тапсырыс беруші Жалға берілетін жабдықты игере алмаса немесе бақылауды жоғалтса, игеруді қалпына келтіру үшін өз есебінен барлық қажетті қадамдарды жасауға;		
(h)	егер Тапсырыс беруші Жалға берілетін жабдықты басқа жерге ауыстыруға Компаниядан жазбаша рұқсат алмаса, Жалға берілетін жабдықты Орналасқан жерінде сақтауға; және		
(i)	Жалға берілетін жабдықты пайдалану жөніндегі нұсқаулықтарға сәйкес пайдалану, тазалау, баптау және реттеу, сондай-ақ Жалға берілетін жабдықты күнделікті күтіп ұстау және майлау, сондай-ақ көрсетілген қатайту сәттерімен тиісті қайта құрастыру үшін Тапсырыс берушінің өз есебінен айрықша жауапкершілік алуға.		
5.5.4.	Тапсырыс беруші өз қызметкерлеріне, агенттеріне, өкілдеріне мыналарға жол бермейтініне немесе тапсырмайтынына келіседі:		
(a)	қандай да бір механикалық немесе басқа модификацияларды жасауға, қандай да бір өзгерістер немесе толықтырулар енгізуге, Жалға берілетін жабдықы қандай да бір жабдықы немесе басқа аксессуарлар орнатуға;		
(b)	Жалға берілетін жабдықты қандай да бір құрылымның бір бөлігіне айналдыру үшін және оны алып тастаудың алдын алу үшін осындай құрылымға бекітуге;		
(c)	Жалға берілетін жабдықы орнатылған немесе онымен бірге жүретін қандай да бір сәйкестендіру белгілерін немесе қауіпсіздік құрылғыларын қоса алғанда, Жалға берілетін жабдықты өзгертуге, түрлендіруге немесе қайта жасауға немесе қандай да бір затбелгілерді, тауар белгілерін және қауіпсіздік туралы ескертулерді бұрмалауға немесе бұлдіруге; немесе		
(d)	Жалға берілетін жабдықтың лак-бояу жабынын немесе сыртқы түрін бұлдіруге, сондай-ақ Жалға берілетін жабдықы немесе оның үстіне қандай да бір сурет, таңба жазуларын, жазба немесе жарнама қосқа немесе орнатуға.		
5.6.	Жалға беру ақысы		

- 8.2. Толық шығын болған жағдайда Компания өз қалауы бойынша зардап шеккен Жалға берілетін жабдықты Жалға беру мерзімінің қалған кезеңіне ауыстыра алатын жағдайда, Келісім-шарт Жалға берілетін жабдықта қатысты дереу бұзылуы тиіс.
- 8.3. Тапсырыс беруші Компанияға Толық шығын туындаған күннен бастап отыз (30) күннен кешіктірмей: (а) Жалға берілетін жабдықты ауыстырудың жаңа құны ретінде Компаниямен негізді түрде айқындалған мөлшерге тең соманы; және (б) егер Компания ауыстыруды ұсынбау туралы шешім қабылдаса, егер Келісім-шарт бұзылмаса, Келісім-шартқа сәйкес Компанияның Тапсырыс берушісі Жалға берілетін жабдықта қатысты төлеуіне жататын барлық жалға беру төлемдерін төлеуі тиіс.
- 8.4. Компания мен Тапсырыс беруші кем дегенде жұмыс берушінің жауапкершілігін және қызметкерлерге өтемақыны сақтандыруды, автомобиль жауапкершілігін сақтандыруды және үшінші тұлғалар алдындағы азаматтық жауапкершілікті коммерциялық сақтандыруды ұйымдастыруы және Келісім-шарттың бүкіл қолданылу мерзімі ішінде олардың толық күші мен қолданылуын қамтамасыз етуі тиіс. Тапсырыс берушінің барлық полистері: (а) сақтанушының рейтингі AM Best A VII-ден төмен емес сақтандырушылармен жазылуы; (b) жауапкершілік шегі кемінде 1 000 000 АҚШ доллары болуы немесе қолданыстағы заңнаманың талаптарына сәйкес қызметкерлерге өтемақыны сақтандыруға қатысты болуы; (с) қызметкерлерге өтемақыны қоспағанда, Компанияны жағдайларға байланысты бастапқы және коммерциялық емес негізде қосымша сақтандырылушы және/немесе залалдарды алушы ретінде көрсетуі тиіс; және (d) сақтандырушылардың суброгация құқығынан бас тартуды қоса алғанда, Компанияға қатысты кез келген регресс құқықтарынан бас тартуын қамтамасыз ету үшін мақұлданыуы тиіс.
9. **ЖАУАПКЕРШІЛІКТІ ШЕКТЕУ**
- 9.1. ТАРАПАРДЫҢ 10-ТАРМАҚТА СИПАТТАЛҒАН ЗАЛАЛДАРДЫ ӨТЕУ МІНДЕТТЕРІН ҚОСПАҒАНДА, ТҰТЫНУШЫЛАРДЫҢ 8, 11, 12, 14, 15-ТАРМАҚТАР БОЙЫНША ӨЗ МІНДЕТТЕМЕЛЕРІН БҒУЗУ ЖӘНЕ ҚОЛДАНЫСТАҒЫ ЗАҢНАМАЛАРДА КӨЗДЕЛГЕН ТҰЙЫМ САЛУЛАРДЫ ЖӘНЕ ШЕКТЕУЛЕРДІ ҚОСПАҒАНДА, КОМПАНИЯ НЕМЕСЕ ТҰТЫНУШЫ БІР-БІРІНЕ НЕМЕСЕ ҮШІНШІ ЖАҚҚА КЕЗ-КЕЛГЕН САЛДАРЛЫҚ ЗИЯН КЕЛТІРГЕНІ ҮШІН ЖАУАПКЕРШІЛІК КӨТЕРМЕЙДІ. КОМПАНИЯ ӨЗ ТАРАПЫНАН ТҰТЫНУШЫЛАР ТОБЫН КОМПАНИЯЛАР ТОБЫНЫҢ ЖАНАМА ШЫҒЫНДАРЫНАН САҚТАЙДЫ, ӨТЕЙДІ, ҚОРҒАЙДЫ ЖӘНЕ ҚАУІПСІЗДІГІН ҚАМТАМАСЫЗ ЕТЕДІ, АЛ ТҰТЫНУШЫ ӨЗ ТАРАПЫНАН ШАРТТЫ ОРЫНДАУҒА НЕМЕСЕ ОРЫНДАМАУҒА БАЙЛАНЫСТЫ ТҰТЫНУШЫЛАР ТОБЫНЫҢ ЖАНАМА ШЫҒЫНДАРЫНАН КОМПАНИЯЛАР ТОБЫН САҚТАЙДЫ, ӨТЕЙДІ, ҚОРҒАЙДЫ ЖӘНЕ ҚАУІПСІЗДІГІН ҚАМТАМАСЫЗ ЕТЕДІ.
- 9.2. ҚОЛДАНЫСТАҒЫ ЗАҢНАМАМЕН ТҰЙЫМ САЛЫНҒАН НЕМЕСЕ ШЕКТЕЛГЕН ЖАҒДАЙЛАРДЫ ҚОСПАҒАНДА, ОСЫ КЕЛІСІМ-ШАРТТАН ТҰЫНДАЙТЫН НЕМЕСЕ ОНЫМЕН БАЙЛАНЫСТЫ КОМПАНИЯНЫҢ ЖАЛПЫ ЖАУАПКЕРШІЛІГІ, ОНЫҢ КЕЛІСІМ-ШАРТТЫ БҒУЗУ, ДЕЛИКТ (НЕМҚҰРАЙЛЫҚТЫ ҚОСА АЛҒАНДА) НӘТИЖЕСІНДЕ НЕМЕСЕ ӨЗГЕШЕ ТҮРДЕ ТҰЫНДАЙТЫНЫНА ҚАРАМАСТАН, ЕШҚАНДАЙ ЖАҒДАЙДА ОСЫ КЕЛІСІМ-ШАРТ БОЙЫНША ТАПСЫРЫС БЕРУШІНІҢ КОМПАНИЯҒА ТӨЛЕГЕН ЖАЛПЫ СОМАСЫНАН АСПАУЫ ТИІС.
10. **ӨТЕМДЕР**
- 10.1. Тұтынушы Компаниялар тобын кез-келген және барлық қуынымдардан, талаптардан, процедуралардан, зияндардан, залалдардан (сот шығындарын қоса), шығындардан, міндеттемелер мен шығыстардан туындайтын, оған қатысты немесе олардан туындайтын шығындардан сақтайды, өтейді, қорғайды және қауіпсіздігін қорғайды. Келісім-шарттың орындалуы немесе орындалмауы:
 - (a) Тұтынушылар тобының кез-келген мүлкінің жоғалуы немесе бүлінуі (өз меншігіндегі немесе жалға алынған);
 - (b) жеке адамның жарақат алуы, оның ішінде Тұтынушылар тобының кез-келген қызметкерінің өлімі немесе ауруы;
 - (c) Компаниялар тобының мүлкінен немесе жабдықтарынан тікелей шығатынды қоспағанда, кез келген және барлық ластану; және
 - (d) жеке адамның жарақат алуы, оның ішінде қайтыс болу мен ауру немесе кез-келген үшінші тұлғаның мүлкін жоғалту немесе бүлдіру, егер осындай жарақат, шығын немесе залал Тұтынушылар тобының салғырттығынан немесе өз міндеттерін бұзуынан (заңмен немесе өзге түрде) туындаған болса. Осы тармақтың мақсаттары үшін «үшінші тарап» дегеніміз - Компания тобына немесе Тұтынушылар тобына жатпайтын кез келген тарап.
- 10.2. Компания Тұтынушылар тобын кез-келген және барлық қуынымдардан, талаптардан, процедуралардан, зияндардан, залалдардан (сот шығындарын қоса), шығындардан, міндеттемелер мен шығыстардан туындайтын, оған қатысты немесе олардан туындайтын шығындардан сақтайды, өтейді, қорғайды және қауіпсіздігін қорғайды. Келісім-шарттың орындалуы немесе орындалмауы:
 - (a) Компаниялар тобының кез-келген мүлкінің жоғалуы немесе бүлінуі, егер Тұтынушылар тобының қамқорлығында, қамқорлығында немесе бақылауында болмаса;
 - (b) жеке адамның жарақат алуы, оның ішінде Компаниялар тобының кез-келген қызметкерінің өлімі немесе ауруы; және
 - (c) жеке адамның жарақат алуы, оның ішінде қайтыс болу мен ауру немесе кез-келген үшінші тұлғаның мүлкін жоғалту немесе бүлдіру, егер осындай жарақат, шығын немесе залал Компаниялар тобының салғырттығынан немесе өз міндеттерін бұзуынан (заңмен немесе өзге түрде) туындаған болса. Осы тармақтың мақсаттары үшін «үшінші тарап» дегеніміз - Компания тобына немесе Тұтынушылар тобына жатпайтын кез келген тарап.
- 10.3. 10.1 (d) және 10.2 (c) тармақтарын қоспағанда, осы 10-тармақта көзделген барлық өтемдер, себептеріне қарамастан және өтейтін тараптың немесе кез-келген ұйымның немесе тараптың абайсыздығына немесе міндеттерінің бұзылуына (заңды немесе өзге түрде) және кез келген азаматтық-құқықтық талапқа, келісімшарт немесе басқа заң талаптарына қарамастан қолданылады.
11. **ЗИЯТКЕРЛІК МҮЛІК**
- 11.1. Келісім-шартқа қатысты Компания жасаған немесе пайдаланатын барлық патенттер, тауар белгілері, авторлық құқықтар, коммерциялық құпия, дизайн, ноу-хау құқықтары және басқа барлық зияткерлік меншік құқықтары (Өнімдерге барлық зияткерлік меншік құқықтарын қоса алғанда, бірақ онымен шектелмей) Компания меншігінде қалады және тек оған немесе оның үлестес тұлғаларына тиесілі болады. Компанияның бекітуге ұсынған кез келген сызбалары, дизайнды және/немесе ұсыныстары Компанияның меншігі болып қалады және Тапсырыс берушімен қатаң құпия ретінде қаралады және Компанияның алдын ала жазбаша келісімінсіз үшінші тұлғаларға берілмеуі тиіс. Компания Тапсырыс берушіге тек Өнімдер мен Қызметтерді сатуды және/немесе пайдалануды жеңілдету үшін ғана осындай зияткерлік меншікті және жазбаша материалдарды пайдалануға шектеулі, қайтарып алуға болатын лицензиясын ұсынады.
- 11.2. Тапсырыс беруші Компаниямен немесе оның атынан берілген кез келген сызба, дизайн, нұсқаулық немесе ерекшелік қандай да бір үшінші тараптың зияткерлік меншік құқығын бұзбайтынына кепілдік береді.
12. **ҚҰПИЯЛЫЛЫҚ**
- 12.1. Тапсырыс беруші ешбір жағдайда Компаниядан алынған, ақылды тұлға құпия деп танытін Компанияның бизнесі, істері, Тапсырыс берушілері, клиенттері немесе жеткізушілері туралы кез-келген ақпаратты кез-келген адамға жария етпеуге міндеттенеді. Тапсырыс беруші осындай құпия ақпаратты, ең болмағанда, өзінің құпия ақпаратын қорғау үшін пайдаланатын сақтық дәрежесінің ақылға қонымды дәрежесін пайдалана отырып, қорғауға міндетті. Жоғарыда баяндалғанға қарамастан, Тапсырыс беруші мұндай құпия ақпаратты: (a) Тапсырыс берушінің құқықтарын жүзеге асыру немесе Келісім-шарт бойынша оның міндеттемелерін орындау мақсаттары үшін осындай ақпаратты білуі қажет өзінің қызметкерлеріне, лауазымды тұлғаларына, өкілдеріне немесе кеңесшілеріне және мұндай тарап құпиялылық жөніндегі міндеттемелерді олар осы құжатта қалай жазылса, соншалықты дәрежеде сақтауға міндетті болған жағдайда; және (b) заңның, құзыретті юрисдикция сотының немесе кез келген мемлекеттік немесе реттеуші органның талаптарына сәйкес аша алады.
- 12.2. Тараптар арасындағы қолданылатын кез келген құпиялылық немесе ақпаратты жарияламау туралы келісім, ол Шарттарға қайшы келетін жағдайларды қоспағанда, Келісім-шартқа қолданылатын болады.
13. **ҚҰШН ЖОҒА ЖӘНЕ БҒУЗУ**
- 13.1. Тапсырыс беруші Компанияның алдын ала жазбаша келісімінсіз Келісім-шартты бұзуға құқылы емес. Компания Баға ұсынысындағы, Тапсырысты растаудағы, прайс-парақтағы, каталогтағы немесе веб-беттері баға белгілеудегі, типологиялық және/немесе басқа қателіктерге байланысты Келісім-шартты немесе оның бір бөлігін ешқандай міндеттемесіз жоя алады.
- 13.2. Егер Тапсырыс беруші: (a) осы Келісім-шарт бойынша тиесілі қандай да бір соманы төлемесе және мұндай орындамау Тапсырыс берушінің төлемегені туралы жазбаша хабарламаны алғаннан кейін он төрт (14) күннен астам уақытқа созылса; (b) Келісім-шарт бойынша өзінің міндеттемелерін бұзса; немесе (c) төлемге қабілетсіз болса, банкроттық туралы өтініш берсе немесе банкроттық, конкурстық құқық, қайта ұйымдастыру немесе кредиторлардың пайдасына шегіну туралы іс бойынша өзіне қарсы іс жүргізуді бастаса немесе қозғаса, Компания Тапсырыс берушіні жазбаша хабардар еткеннен кейін дереу күшіне енуімен осы Келісім-шартты бұза алады. Мұндай бұзу жағдайында Тапсырыс беруші Келісім-шарт бойынша Компанияға тиесілі кез келген төленбеген төлемдер үшін, Тапсырыс берушінің Келісім-шарт бойынша жауапты болып табылатын Жалға берілетін жабдықты бүкіл жөндеуге арналған шығыстар үшін, сондай-ақ Тапсырыс берушінің бұзушылығы және осындай бұзу нәтижесінде Компания шеккен барлық басқа залалдар, шығыстар мен шығындар үшін жауапты болады.
- 13.3. Келісімшартты бұзу Тараптың бұзу күні туындаған қандай да бір құқықтарына әсер етпейді. Бұзылғаннан кейін Тапсырыс беруші 5.3-тармаққа сәйкес Жалға берілетін жабдықты (барлық нұсқаулықтарды, пайдалану жөніндегі нұсқаулықтарды және бұйым-түю материалдарын қоса алғанда) Компанияға қайтаруы тиіс. Егер Тапсырыс беруші Жалға берілетін жабдықты қайтармаса, Компания Жалға берілетін жабдықты өз иелігіне қайтару мақсатында Тапсырыс беруші иелік ететін немесе оған тиесілі Орналасқан жеріне немесе кез келген үй-жайға ескертусіз немесе жауапкершіліксіз кіре алады. Жалға берілетін жабдықты үшінші тараптың аумағында орналасқан жағдайда Тапсырыс беруші осындай үшінші тараптың Жалға берілетін жабдықты иелігіне қайтару мақсатында Компанияға осындай үшінші тараптың үй-жайларына кіруге рұқсат беруге қамтамасыз етуі тиіс. Тапсырыс беруші осы тармақты орындауға байланысты Компания шеккен шығыстарды, сондай-ақ Жалға берілетін жабдықты орналастыруға байланысты барлық шығындарды көтереді..
14. **ЗАНДАРДЫ САҚТАУ; ЭТИКА**
- 14.1. Еншілес компаниялары, үлестес тұлғалары және олардың тиісті директорлары, лауазымды тұлғалары, менеджерлері, қызметкерлері, тәуелсіз мердігерлері, өкілдері немесе агенттері арқылы құлдыққа, парақорлыққа және сыбайлас жемқорлыққа қарсы күрестің қолданылатын ұлттық және халықаралық ережелерімен, соның ішінде АҚШ-тың 1977 жылғы Сыбайлас жемқорлыққа қарсы заңымен (FCPA), Ұлыбританияның 2010 жылғы Парақорлық туралы заңымен және Еуропалық Сыбайлас жемқорлыққа қарсы конвенциялармен («Сыбайлас жемқорлыққа қарсы заңнама») танысқандығына және Тапсырыс беруші Компаниямен барлық қатынастарында Сыбайлас жемқорлыққа қарсы заңнаманы құрметтейтініне және сақтайтынына кепілдік береді және мәлімдейді.. Бұдан басқа, Тапсырыс беруші әрбір жағдайда, Сыбайлас жемқорлыққа қарсы заңнаманы бұза отырып, қандай да бір төлемдерді жүргізбейтініне немесе кез келген үшінші тарапқа тікелей немесе жанама түрде қандай да бір құндылықтарды өзге түрде енгізуге жәрдемдеспейтініне, өзінің қандай да бір еншілес компанияларына немесе үлестес тұлғаларына немесе олардың тиісті директорларына, лауазымды тұлғаларына, менеджерлеріне, қызметкерлеріне, тәуелсіз мердігерлеріне, өкілдеріне немесе агенттеріне уәде бермейтініне және рұқсат етпейтініне кепілдік береді және мәлімдейді. Компания Тапсырыс берушінің осы 14-тармақты бұзғаны туралы негізделген күдіктің негізінде Тапсырыс берушінің бухгалтерлік кітаптары мен жазбаларын тексеруге құқылы.
15. **ЭКСПОРТ ЖӘНЕ САУДА САЛАСЫНДАҒЫ ТАЛАПАТТЕРДІ САҚТАУ**
- 15.1. Егер Келісім-шартта өзгеше тікелей көрсетілмесе, Тапсырыс беруші барлық келісулерді, лицензиялар мен рұқсаттарды алуға, сондай-ақ Өнімдердің импорты мен экспортына байланысты барлық баждарды, алымдар мен салықтарды төлеуге жауапты болады.
- 15.2. Тапсырыс беруші өзінің Келісім-шарт бойынша міндеттемелерін орындауға қатысты экспортты бақылау туралы барлық қолданылатын заңдарды, ережелер мен қаулыларды, сауда эмбаргосын және сыртқы сауданы реттейтін басқа да заңдарды, соның ішінде АҚШ-тың Экспорттық басқару ережелерін, ЕО және Австралия Сыртқы істер және сауда министрлігінің Қосарланған пайдалану ережелерін, Біріккен Ұлттар Ұйымының 1945 жылғы Заңын, 2011 жылғы Дербес санкциялар туралы заңды және 1901 жылғы Кеден туралы заңды, АҚШ пен ЕО-ның Сауда және қаржылық санкциялар туралы заңдары мен қаулыларын (бірге «Сауда шектеулері» деп аталады) сақтауға кепілдік береді және мәлімдейді.
- 15.3. Тапсырыс беруші өзі де, оның еншілес компаниялары да, үлестес тұлғалары да, олардың тиісті директорлары, лауазымды тұлғалары, менеджерлері, қызметкерлері, тәуелсіз мердігерлері, өкілдері немесе агенттері де: (a) қолданыстағы заңдар мен мезгіл-мезгіл қолданылатын қаулыларға сәйкес ұлттық, өңірлік немесе көпжақты сауда немесе қаржы санкциялары қолданылатын тұлғалар соның ішінде АҚШ Қаржы министрлігінде, Шетелдік активтерді бақылау басқармасында (OFAC), Арнайы белгіленген азаматтар мен басқа бұғатталған тұлғалардың тізімінде (соның ішінде ЖҚК террористері мен таратушылары), DFAT (Австралия Сыртқы істер және сауда министрлігі), Салалық санкцияларды сәйкестендіру тізімінде немесе тек № 13599

	Жарлық негізінде бұғатталған деп танылған адамдардың тізімінде; АҚШ Мемлекеттік департаментінің таратпау саласындағы санкциялар тізімінде; АҚШ Сауда министрлігінің Тыйым салынған тараптарының тізімінде, ұйымдардың тізімінде немесе тексерілмегендер тізімінде; БҰҰ Қаржылық санкциялар тізімінде немесе ЕО немесе Ұлыбритания Қаржы министрлігінің Қаржылық санкциялар мақсаттарының жиынтық тізімінде көрсетілген тұлғалар болып табылмайтынына; немесе (b) осындай тұлғаларға (бірге «Шектелген тұлғалар») тікелей немесе жанама түрде тиесілі еместігіне немесе осындай тұлғалармен бақыланбайтынына немесе олардың атынан әрекет етпейтініне кепілдік береді және мәлімдейді. Тапсырыс беруші жоғарыда аталған мәлімдемелер мен осы тармақтағы кепілдіктерді дұрыс жасамауы мүмкін кез келген оқиға туралы Компанияны жазбаша түрде дереу хабардар етуі керек.	17.2.	Компанияның Тапсырыс берушінің Келісім-шартты кез-келген бұзуынан бас тартуы осы Келісім-шарттың сол немесе басқа ережелерін кейіннен бұзудан бас тартуын білдірмейді.
15.4.	Тапсырыс беруші кез-келген Жалға берілетін жабдық немесе Жалға берілетін жабдыққа немесе қызметтерге қатысты болған барлық қосалқы бөлшектерді, кепілдік заттарын немесе техникалық деректерді тікелей немесе жанама түрде: (a) Қырымда, Кубада, Иранда, Солтүстік Кореяда немесе Сирияда орналасқан немесе заңдарына сәйкес ұйымдастырылған жеке немесе заңды тұлғалар; немесе (b) кез-келген шектеулі тұлға үшін немесе олардың мүдделері үшін пайдаланбайтынына, қайта сатпайтынына, экспорттамайтынына, қайта экспорттамайтынына, таратпайтынына, жібермейтініне, кәдеге жаратпайтынына немесе басқа жолмен қандай-да бір операцияларды жасамайтынына кепілдік береді және мәлімдейді.	17.3.	Компания компаниялар тобының мүшесі болып табылады және тиісінше Компания өзінің кез келген міндеттемелерін орындай алады немесе өз тобының кез келген басқа мүшесі арқылы осы келісім бойынша өз құқықтарын жүзеге асыра алады. Жоғарыда баяндалғанды ескере отырып, Келісім-шарттың Тарапы болып табылмайтын тұлғаның Келісім-шарттың қандай да бір шартын қолдануға немесе оның артықшылықтарын пайдалануға құқығы жоқ.
15.5.	Тапсырыс беруші Компанияға Соңғы пайдаланушы құжаттамасын және Жалға берілетін жабдық пен ілеспе тауарларды экспорттауға және/немесе сатуға байланысты Компаниямен негізді түрде сұратылған басқа да құжаттама мен сертификаттарды ұсынуы тиіс. Тапсырыс беруші Компанияның қолданыстағы Сауда шектеулерін бұзуына әкелетін ештеңе істемеуі немесе жасамауы керек. Компания Тапсырыс берушінің осы 15-тармақты бұзғаны туралы негізделген күдіктің негізінде Тапсырыс берушінің бухгалтерлік кітаптары мен жазбаларын тексеруге құқылы.	17.4.	Компания Келісім-шарт бойынша өз міндеттемелерінің барлығын немесе бір бөлігін кез келген үшінші тарапқа қосалқы мердігерлікке беруге құқылы, бірақ кез келген қосалқы мердігерлік Компанияны оның Келісім-шарт бойынша міндеттемелерінен босатпайды.
16.	ФОРС-МАЖОР ЖАҒДАЙЛАРЫ	17.5.	Тараптардың ешқайсысы негізсіз бас тартылмауы тиіс екінші Тараптың алдын ала жазбаша келісімінсіз Келісім-шарт бойынша өз құқықтарын, мүдделерін және/немесе міндеттемелерін қайта тағайындай алмайды, бере алмайды немесе өзгеше түрде жүзеге асыра алмайды. Жоғарыда айтылғандарға қарамастан, Компания өзінің құқықтарын, мүдделері мен міндеттерін Келісім-шарт бойынша өзінің үлестес компаниясына беруге құқылы.
16.1.	Компания Келісім-шарт бойынша өз міндеттемелерін толық немесе ішінара табиғи апат, тасымалдаудың кешігуі, еңбек даулары, эпидемиялар, пандемиялар, өрт, су тасқыны, соғыс, жазатайым оқиғалар, үкіметтің іс-әрекеттері, тиісті жұмыс күшін, материалдарды, өндірістік қуаттылықты немесе энергияны ала алмау салдарынан туындаған немесе Компанияға немесе оның қызметкерлеріне немесе агенттеріне тәуелді емес кез келген басқа себептермен кез келген кідіріс немесе орындамау үшін жауапты болмайды. Егер кідіріс немесе сәтсіздік үш (3) ай бойы жалғасатын болса, онда Тараптардың кез келгені Келісім-шартты осындай бұзуға дейін туындауы мүмкін кез келген құқықтарға нұқсан келтірмей бұза алады.	17.6.	Егер Келісім-шарттың қандай да бір ережесін кез келген құзыретті орган жойылған, жарамсыз немесе толық немесе ішінара талап қою күші жоқ деп таныса, Келісім-шарттың басқа ережелерінің және қаралып отырған ереженің қалған бөлігінің жарамдылығына әсер етпейді.
17.	ЖАЛПЫ ШАРТТАР	17.7.	Осы Шарттарға, Келісім-шарттың кез келген басқа ережесіне немесе Келісім-шарттың мәніне қатысты жасалған деп болжанған кез келген қосымша құқықтарға немесе міндеттемелерге ешқандай түзетулердің немесе өзгертулердің, егер олар анық жазбаша нысанда жасалмаса және Компания мен Тапсырыс берушінің үзкілетті лауазымды тұлғасы қол қоймаса, күші болмайды.
17.1.	Кез келген хабарламалар немесе Келісім-шартқа сәйкес талап етілетін немесе рұқсат етілетін басқа да хабарламалар жазбаша нысанда болуы және екінші Тарапқа оның тіркелген кеңсесі, негізгі қызмет орны бойынша немесе екінші Тарапқа мезгіл-мезгіл хабарлануы мүмкін осындай басқа мекен-жай бойынша жолдануы тиіс.	17.8.	Келісім-шарт Компанияның тіркелген мекен-жайының юрисдикция заңдарына сәйкес реттеледі және түсіндіріледі, мыналарды қоспағанда: (a) егер Компанияның тіркелген мекен-жайы Африкада, Азияда немесе Таяу Шығыста болса, Англия мен Уэльс заңдары қолданылады; және (b) егер Компанияның тіркелген мекен-жайы Орталық немесе Оңтүстік Америкада болса, АҚШ-тың Висконсин штатының заңдары қолданылады. Тараптар алдымен мұндай дауды тікелей келіссөздер арқылы адал шешуге тырысады. Егер Тараптар дауды бір немесе басқа Тарап дау туралы хабарлағаннан кейін отыз (30) күн ішінде шеше алмаса, дау Компанияның өз қалауы бойынша: (i) соттың істі қарауымен; немесе (ii) көрсетілген қағидаларға сәйкес тағайындалған бір немесе бірнеше төрешінің Халықаралық сауда палатасы төрелігінің қағидаларына сәйкес төрелігімен түпкілікті реттелетін болады. Біріккен Ұлттар Ұйымының Тауарларды халықаралық сатып алу-сату шарттары туралы конвенциясы қолданылмайды.
		17.9.	Келісім-шарт Тараптар арасындағы толық келісімді қамтиды және ауысша да, жазбаша да барлық алдыңғы уағдаластықтар мен келісімдердің күшін жояды.